

Thank you for accepting to participate in this experiment. The aim of the experiment is to determine whether the way an automated car is driving makes the car seem more machine-like or human-like. There will be two parts: 1) the automated car will drive along a road that includes corners; 2) the automated car will drive on a straight road and yield for a pedestrian that wishes to cross the street on the zebra crossing.

実験へのご協力ありがとうございます。本実験の目的は、ある自動運転車の運転方法がより機械らしいか、人間らしいかを調査することです。実験は以下の2種類です。

- 1) 自動運転車は曲がり角を含め、道に沿うように走行します。
- 2) 自動運転車は直線道路を走行し、横断歩道を渡ろうとしている歩行者にはそれを許すように走行します。

There are other participants in the study standing next to you. They have the same role as you. During the experiment, please, do not talk with other participants next to you. Do not look at their answers to the questions. The experiment will take about an hour. Before the first trial, please answer the questions below: あなたの横には他の研究対象者の方が立っています。他の研究対象者の方もあなたと同様の役割を持ちます。実験中は周囲の研究対象者の方と話さないでください。また、他の研究対象者の質問に対する回答を見ないようにしてください。実験は合計1時間ほどかかります。最初の実験の前に以下の質問に回答してください。

1. What is your gender? あなたの性別を教えてください。
 - a. Male 男性 / b. Female 女性 / c. I prefer not to respond 回答しない
2. What is your age? あなたの年齢を教えてください。 ____
3. What is your primary mode of transportation? あなたの主な移動手段を教えてください。
 - a. Private vehicle 自家用車 b. Public transportation 公共交通機関
 - c. Motorcycle バイク d. Walking/Cycling 徒歩・自転車
 - e. Other その他: _____
4. On average, how often did you drive a vehicle in the last 12 months? 過去12ヶ月の間、平均してどの程度運転しましたか。
 - a. Every day 毎日
 - b. 4 to 6 days a week 週4から6回
 - c. 1 to 3 days a week 週1から3回
 - d. Once a month to once a week 月1回から週1回
 - e. Less than once a month 月1回以下
 - f. Never 一度も運転していない
 - g. I prefer not to respond 回答しない
5. About how many kilometers did you drive in the last 12 months? 過去12ヶ月でおおよそ何kmほど運転しましたか。

a. 0 km	b. 1–1,000 km	c. 1,001–5,000 km
d. 5,001–15,000 km	e. 15,001–20,000 km	f. 20,001–25,000 km
g. 25,001–35,000 km	h. 35,001–50,000 km	i. 50,001–100,000 km
j. More than 100,000 km	k. I prefer not to respond 回答しない	

When you are ready, read instructions for the first part of the experiment on the next page.

準備ができましたら、次のページにあります最初の実験に関する説明をお読みください

Instructions before the experiment

You are standing at the side of the road. Then, you notice a car that is approaching. Observe the way the car is taking corners on the curvy section in front of you. Feel free to move your body, but do not change your location. After each trial, answer the questions for that trial. In this part of the experiment you will participate in 10 trials. After the last trial you will have a short break. Please turn the sheet and wait for the start of the first trial.

あなたは、道路脇に立っており、一台の車があなたの前のコーナーを走行します。評価が終わるまで、姿勢を変えても構いませんが、立ち位置は変えないようにお願いします。この実験では、走行の特性を変えながら、10回の走行を行いますので、各回ごとに評価をお願いします。